



The Ludwig  
Wittgenstein Project

مشروع  
لودفيغ  
فتغنشتاين



21 December 2021 | Press Release

### Partnership Announcement: The Ludwig Wittgenstein Project Squared

We are delighted to announce the beginning of a very promising collaboration between the Ludwig Wittgenstein Project and a similar initiative that aims to produce an extensive collection of **translations of Wittgenstein's works into Arabic**.

The homonymous endeavour, مشروع لودفيغ فتغنشتاين (**Ludwig Wittgenstein Project**), was launched in 2018 in partnership with the publishing house Dar Al-Rafidain, based in Beirut and Baghdad. Its ten-year plan encompasses the first systematic translation of Wittgenstein's works into the Arabic language as well as the translation of recent studies on his philosophy.

Starting from January 2022, thanks to this collaboration, Wittgenstein's works will gradually become available online in Arabic as well. By February 2022, the following texts will be published: the *Review of P. Coffey*, *"The Science of Logic"*, *Some Remarks on Logical Form*, the *Lecture on Ethics*, and *Philosophy*. All will be licenced under **Creative Commons Attribution-ShareAlike**.

These texts are but the beginning of the cooperation. After completing this phase, the two projects will work together on more translations and new ideas.

بيان صحفي | 21 ديسمبر/كانون الأول 2021

### إعلان شراكة: مشروع لودفيغ فتغنشتاين

يسرنا الإعلان عن بداية تعاون واعد بين مشروع لودفيغ فتغنشتاين ومشروع مماثل له يهدف إلى ترجمة مجموعة واسعة من أعمال فتغنشتاين إلى العربية.

انطلق مشروع لودفيغ فتغنشتاين Ludwig Wittgenstein Project، المشابه لنا من حيث التسمية، في عام 2018 بالشراكة مع دار الرافدين للنشر والتوزيع في بيروت بغداد. تشمل رؤية المشروع العشرية (2018 – 2028) على خطة ممنهجة، تعدّ الأول من نوعها في العالم العربي، لترجمة أعمال فتغنشتاين إلى اللغة العربية إضافة إلى ترجمة أحدث الدراسات المعنية بفلسفته.

يفضي هذا التعاون بين المشروعين إلى توفر أعمال فتغنشتاين، تدريجيًا، باللغة العربية على الشبكة العنكبوتية. بحلول شهر فبراير/شباط من عام 2022، ستكون قد نشرنا النصوص الآتية: *مراجعة كتاب "علم المنطق" لبيتر كوفي*، وبعض الملاحظات على الشكل المنطقي، ومحاورة في الأخلاق، وفلسفة. ستكون كل النصوص مرخصة بموجب **Creative Commons Attribution-ShareAlike**.

تمثل هذه النصوص بداية التعاون والمرحلة الأولى منه، وبعد إنجازها سنعمل على نصوص وأفكار جديدة بين المشروعين.

[www.wittgensteinproject.org](http://www.wittgensteinproject.org)

[contact@wittgensteinproject.org](mailto:contact@wittgensteinproject.org)



In cooperation with

la taiga

